



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Coopération au coeur
de la Méditerranée*

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



Manuale di impiego
del sistema informativo

Manuel d'utilisation
du système d'information



Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

*La Coopération au cœur
de la Méditerranée*

*La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo*



Manuale di impiego
del sistema informativo

Manuel d'utilisation
du système d'information



Programma cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Programme cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

INDICE


ACCESSO E LOGIN	4
ACCOUNT UTENTE	8
Gestione Profilo	8
GESTIONE CONTENUTI	10
Add content (Aggiungi contenuti)	10
Scheda Gestore	16
Scheda Itinerario	20
Scheda Operatori Economici	22
Scheda Porto	24
Scheda Prodotti	24
Scheda Territorio	26
Gestione contenuti - Dashboard principale	30



SOMMAIRE

ACCÈS ET LOGIN	5
COMPTE UTILISATEUR.	9
Gestion du profil	9
GESTION DES CONTENUS	11
Add content (Ajouter des contenus).	11
Fiche Gérant	17
Fiche Itinéraire	21
Fiche Opérateurs Économiques.	23
Fiche Port	25
Fiche Produits	25
Fiche Territoire	27
Gestion des contenus - Dashboard principal	31

ACCESSO E LOGIN

Connettersi a www.sardaignetpe.eu, cliccare sul logo “Il Progetto”  e cliccare quindi in alto a sinistra sulla scritta “Gestione profilo” (fig. 1).



Gestione profilo

Engine Sailing Tirreno

Engine Sailing Tirreno

- [Aggregare](#)
- [Distribuire](#)
- [Generare mappe](#)
- **Il progetto**
- [Ecommerce](#)
- [Contatti](#)

Il progetto

L'applicazione Engine Sailing Tirreno nasce nell'ambito di un più vasto progetto strategico strutturato nell'ambito del "Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia - Marittimo 2007- 2013" e denominato "TPE - Rete dei Porti Turistici per la sostenibilità ambientale", in cui l'Assessorato Turismo, Artigianato e Commercio della Regione sardegna è partner nei Sottoprogetti SA "Sostenibilità ambientale e nautica sociale" ed SB "Sistema Informativo".

Nello specifico, l'intervento si inquadra nell'ambito delle attività inerenti il Sottoprogetto SB "Sistema Informativo", focalizzandosi nell'erogazione di servizi professionali e specialistici in ambito ICT, orientati a garantire la realizzazione e la governance di un sistema integrato dei porti turistici dell'area regionale, volta in particolare al raggiungimento di elevati standard ambientali uniformi e di un'elevata qualità dell'offerta turistica sull'insieme del territorio.

Gli obiettivi che si intendono conseguire con lo sviluppo della piattaforma tecnologica sono:


- governance del sistema integrato dei porti turistici
- elevati standard ambientali
- elevata qualità dell'offerta turistica

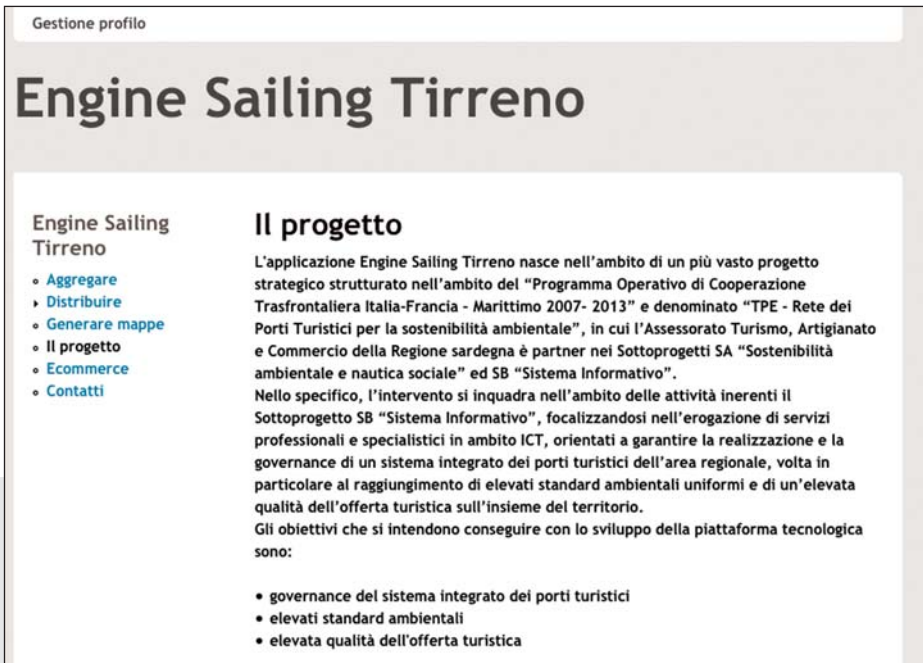
Figura 1

Inserire l'Username e la Password (fig. 2) fornite dall'Amministratore.



ACC S ET LOGIN

Se connecter à www.sardegnetpe.eu et cliquer sur le logo «Le Projet» , puis cliquer en haut à gauche sur le mot «Gestion du profil» (fig. 1).



The screenshot shows a web interface for 'Gestione profilo' (Profile Management) for 'Engine Sailing Tirreno'. The page title is 'Engine Sailing Tirreno'. On the left, there is a navigation menu with the following items: 'Aggregare', 'Distribuire', 'Generare mappe', 'Il progetto', 'Ecommerce', and 'Contatti'. The main content area is titled 'Il progetto' and contains the following text:

L'applicazione Engine Sailing Tirreno nasce nell'ambito di un più vasto progetto strategico strutturato nell'ambito del "Programma Operativo di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia - Marittimo 2007- 2013" e denominato "TPE - Rete dei Porti Turistici per la sostenibilità ambientale", in cui l'Assessorato Turismo, Artigianato e Commercio della Regione sardegna è partner nei Sottoprogetti SA "Sostenibilità ambientale e nautica sociale" ed SB "Sistema Informativo".

Nello specifico, l'intervento si inquadra nell'ambito delle attività inerenti il Sottoprogetto SB "Sistema Informativo", focalizzandosi nell'erogazione di servizi professionali e specialistici in ambito ICT, orientati a garantire la realizzazione e la governance di un sistema integrato dei porti turistici dell'area regionale, volta in particolare al raggiungimento di elevati standard ambientali uniformi e di un'elevata qualità dell'offerta turistica sull'insieme del territorio.

Gli obiettivi che si intendono conseguire con lo sviluppo della piattaforma tecnologica sono:

- governance del sistema integrato dei porti turistici
- elevati standard ambientali
- elevata qualità dell'offerta turistica

Figure 1

Saisir le Nom d'utilisateur et le Mot de passe (fig. 2) fournis par l'Administrateur.

**Engine Sailing
Tirreno**

- [Aggregare](#)
- [Distribuire](#)
- [Generare mappe](#)
- [Il progetto](#)
- [Ecommerce](#)
- [Contatti](#)

User login

Log in
Request new password

Username *

Enter your Engine Sailing Tirreno username.

Password *

Enter the password that accompanies your username.

Log in

Figura 2

Nel caso in cui la Password venisse smarrita o dimenticata, cliccare sulla scheda “Request new password” (fig. 3) e compilare il campo “User name or e-mail address” con un indirizzo e-mail valido e cliccare su E-mail new password.

L'amministratore provvederà a trasmettere all'indirizzo e-mail indicato la nuova Password.

**Engine Sailing
Tirreno**

- [Aggregare](#)
- [Distribuire](#)
- [Generare mappe](#)
- [Il progetto](#)
- [Ecommerce](#)
- [Contatti](#)

Request new password

Log in
Request new password

Username or e-mail address *

E-mail new password

Partner del progetto









Figura 3



Engine Sailing Tirreno

- Aggregare
- Distribuire
- Generare mappe
- Il progetto
- Ecommerce
- Contatti

User login

[Log in](#) [Request new password](#)

Username *

Enter your Engine Sailing Tirreno username.

Password *

Enter the password that accompanies your username.

[Log in](#)

Figure 2

Dans le cas où le Mot de passe est oublié ou perdu, cliquer sur la fiche «Request new password» (fig. 3) et remplir le champ « Username or e-mail address » avec un adresse e-mail valide et cliquer sur [E-mail new password](#).

L'administrateur s'occupera d'envoyer un nouveau Mot de passe à l'adresse indiquée.

Engine Sailing Tirreno

- Aggregare
- Distribuire
- Generare mappe
- Il progetto
- Ecommerce
- Contatti

Request new password

[Log in](#) [Request new password](#)

Username or e-mail address *

[E-mail new password](#)

Partner del progetto

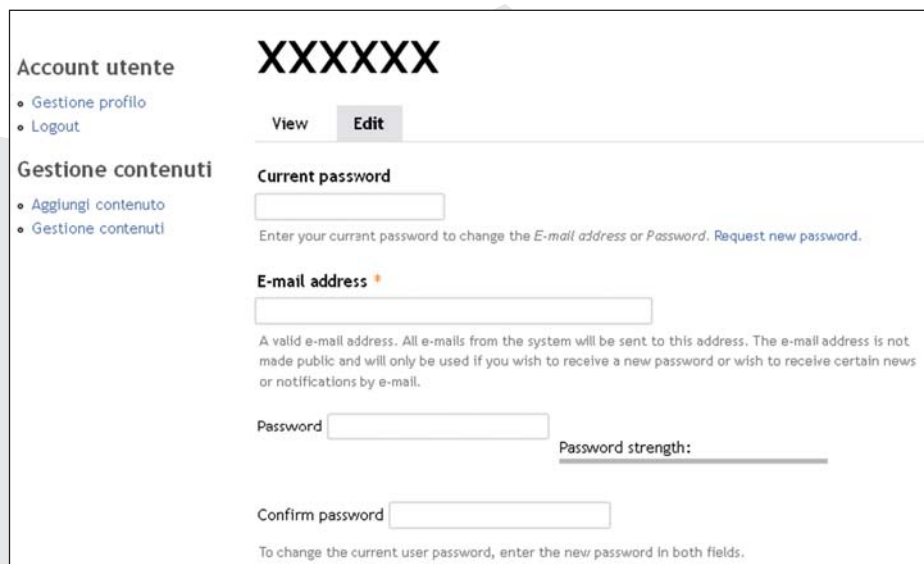
Figure 3

ACCOUNT UTENTE

Gestione Profilo

Nella schermata della Gestione del profilo sono presenti sulla sinistra le attività che può svolgere l'utente e al centro due schede:

- "View" che indica il periodo di registrazione;
- "Edit" che, compilando tutti i campi previsti, permette all'utente (fig. 4) di cambiare la sua password e di aggiornare i settaggi personalizzabili. A conclusione delle operazioni di aggiornamento dovranno essere confermati i cambiamenti cliccando su



The screenshot shows a user profile management page. On the left, there are two main sections: "Account utente" with sub-links "Gestione profilo" and "Logout", and "Gestione contenuti" with sub-links "Aggiungi contenuto" and "Gestione contenuti". The main content area is titled "XXXXXX" and has two tabs: "View" and "Edit". The "Edit" tab is active. Below the tabs, there are several form fields: "Current password" (with a text input field and a note: "Enter your current password to change the E-mail address or Password. Request new password."), "E-mail address" (with a text input field and a note: "A valid e-mail address. All e-mails from the system will be sent to this address. The e-mail address is not made public and will only be used if you wish to receive a new password or wish to receive certain news or notifications by e-mail."), "Password" (with a text input field and a "Password strength:" indicator), and "Confirm password" (with a text input field and a note: "To change the current user password, enter the new password in both fields.").

Figura 4



COMPTE UTILISATEUR

Gestion du Profil

Dans la page de la Gestion du Profil, sur la gauche, il y a les activités que l'utilisateur peut exécuter; au milieu, il y a deux fiches:

- «View» qui indique la période d'enregistrement;
- «Edit» qui permet à l'utilisateur, en remplissant tous les champs prévus, de modifier son mot de passe et de mettre à jour les paramètres personnalisables. Une fois terminée la mise à jour, il faut confirmer les modifications en cliquant sur



Account utente

- [Gestione profilo](#)
- [Logout](#)

Gestione contenuti

- [Aggiungi contenuto](#)
- [Gestione contenuti](#)

XXXXXX

[View](#) [Edit](#)

Current password

Enter your current password to change the E-mail address or Password. Request new password.

E-mail address *

A valid e-mail address. All e-mails from the system will be sent to this address. The e-mail address is not made public and will only be used if you wish to receive a new password or wish to receive certain news or notifications by e-mail.

Password

Password strength:

Confirm password

To change the current user password, enter the new password in both fields.

Figure 4

GESTIONE CONTENUTI

Add content (Aggiungi contenuti)

Nella schermata “Add content” (Aggiungi contenuti) sono presenti i link alle schede che consentono l’inserimento dei dati base relativamente alle informazioni d’interesse e alle descrizioni sulle peculiarità delle aree geografiche dei partners del progetto (fig. 5).

Account utente <ul style="list-style-type: none">• Gestione profilo• Logout	Add content
Gestione contenuti <ul style="list-style-type: none">• Aggiungi contenuto• Gestione contenuti	Scheda gestore Denominazione del gestore della struttura portuale o dell'approdo.
	Scheda itinerario Scheda per la creazione di itinerari turistici
	Scheda operatori economici Scheda operatori economici
	Scheda porto Scheda per la definizione ed individuazione di un porto
	Scheda Prodotto Scheda per la definizione di un prodotto
	Scheda territorio Scheda descrittiva di una territorio

Figura 5



GESTION DES CONTENUS

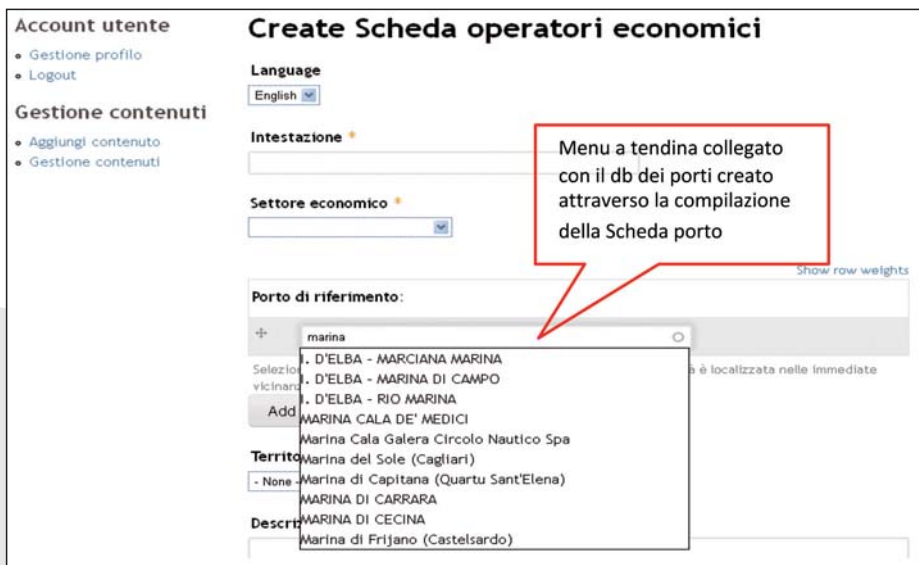
Add content (Ajouter des contenus)

Dans la page «Add content» (Ajouter des contenus) il y a les links aux fiches qui permettent d'insérer les données relatives aux informations d'intérêt et aux descriptions sur les particularités des aires géographiques des partenaires du projet (fig. 5).

Account utente <ul style="list-style-type: none">• Gestione profilo• Logout	Add content
Gestione contenuti <ul style="list-style-type: none">• Aggiungi contenuto• Gestione contenuti	Scheda gestore Denominazione del gestore della struttura portuale o dell'approdo.
	Scheda itinerario Scheda per la creazione di itinerari turistici
	Scheda operatori economici Scheda operatori economici
	Scheda porto Scheda per la definizione ed individuazione di un porto
	Scheda Prodotto Scheda per la definizione di un prodotto
	Scheda territorio Scheda descrittiva di una territorio

Figure 5

I link alle varie schede sono riportati in ordine alfabetico. Per una esatta e completa compilazione è opportuno iniziare il data entry dalla “**Scheda porto**” e dalla “**Scheda territorio**”. Queste schede una volta completate oltre a restituire informazioni fondamentali sui porti e sulle aree geografiche d’interesse, costituiscono la base di dati utile alla compilazione delle altre schede e dei contenuti ad esse collegati (fig. 6).



Account utente

- Gestione profilo
- Logout

Gestione contenuti

- Aggiungi contenuto
- Gestione contenuti

Create Scheda operatori economici

Language
English

Intestazione

Settore economico

Porto di riferimento:

marina

- D'ELBA - MARCIANA MARINA
- D'ELBA - MARINA DI CAMPO
- D'ELBA - RIO MARINA
- MARINA CALA DE' MEDICI
- Marina Cala Galera Circolo Nautico Spa
- Marina del Sole (Cagliari)
- Marina di Capitana (Quartu Sant'Elena)
- MARINA DI CARRARA
- MARINA DI CECINA
- Marina di Frijano (Castelsardo)

Territo

None

Descr

Show row weights

Selezio
vicinar
Add
a è localizzata nelle Immedie

Menu a tendina collegato con il db dei porti creato attraverso la compilazione della Scheda porto

Figura 6



Les links aux différentes fiches sont reportés par ordre alphabétique. Pour une compilation correcte et complète, il convient de commencer par la «**Fiche port**» et la «**Fiche territoire**». Ces fiches, une fois qu'elles sont remplies, en plus de donner des informations fondamentales sur les ports et les aires géographiques d'intérêt, forment une base de données utile à la compilation des autres fiches et des contenus qui leur sont associés (fig. 6).

Account utente

- Gestione profilo
- Logout

Gestione contenuti

- Aggiungi contenuto
- Gestione contenuti

Create Scheda operatori economici

Language
English

Intestazione *

Settore economico *

Porto di riferimento:

marina

- D'ELBA - MARCIANA MARINA
- D'ELBA - MARINA DI CAMPO
- D'ELBA - RIO MARINA
- MARINA CALA DE' MEDICI
- Marina Cala Galera Circolo Nautico Spa
- Marina del Sole (Cagliari)
- Marina di Capitana (Quartu Sant'Elena)
- MARINA DI CARRARA
- MARINA DI CECINA
- Marina di Frijano (Castelsardo)

Menu a tendina collegato con il db dei porti creato attraverso la compilazione della Scheda porto

Figure 6

Nelle schede la prima informazione richiesta è la compilazione del campo “Language” che sta ad indicare la lingua utilizzata nella compilazione, questo compare sotto forma di menù a tendina, è sufficiente cliccare sulla lingua utilizzata (fig. 7).



Figura 7

Campi obbligatori bloccanti

Nelle schede sono presenti campi con un asterisco accanto al nome (es: **Dati generali ***). La mancata compilazione di questi campi blocca il salvataggio dei dati inseriti, restituendo un messaggio nel quale vengono indicati i campi obbligatori da compilare (es. fig. 8).

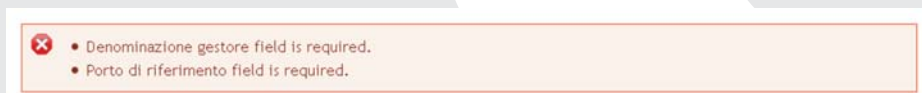


Figura 8

Completata la compilazione della scheda, a fondo pagina vi sono il comando per salvare i dati inseriti e il comando che fornisce un'anteprima della pagina compilata .



Dans les fiches, la première information requise est la compilation du champ «Language», qui indique la langue utilisée pour la compilation. Ce champ s'affiche sous forme de menu déroulant; il suffit de cliquer sur la langue utilisée (fig. 7).

The image shows a form field titled "Language". It is a dropdown menu with "Italian" selected. The menu is open, showing "English" and "Italian" as other options.

Figure 7

Champs obligatoires bloquants

Dans les fiches il y a des champs avec un astérisque à côté du nom (ex.: **Dati generali ***). Un échec de compilation de ces champs bloque l'enregistrement des données insérées; un message s'affiche qui indique les champs obligatoires à remplir (ex.: fig. 8).

The image shows an error message box with a red 'X' icon. The message reads: "Denominazione gestore field is required." and "Porto di riferimento field is required."

Figure 8

Après la compilation de la fiche, au bas de la page il y a le commande pour enregistrer les données insérées et le commande pour visualiser un aperçu de la page remplie .

Scheda Gestore

Scheda informativa sulle società di gestione dei porti.

La Scheda gestore (Create Scheda gestore) è composta da: Dati generali, Dati dimensionali, Servizi e attrezzature e Publishing options (fig. 9).



Figura 9

L'asterisco su Dati generali sta ad indicare la presenza di campi obbligatori bloccanti. In questo caso sono, la “Denominazione gestore” e “Porto di riferimento”.

Una volta compilati tutti i campi relativamente sia a Dati generali, che ai Dati dimensionali e Servizi e attrezzature (dove sono presenti check box da attivare) si ha la possibilità di confermare gli inserimenti e attraverso Publishing options, attivando il check box Published.



Fiche Gérant

Fiche informative sur les sociétés de gestion des ports.

La Fiche Gérant (Create Scheda gestore) est composée par: Données générales, Données dimensionnelles, Services et équipements et Publishing options (fig. 9).

Add content

Account utente

- Gestione profilo
- Logout

Gestione contenuti

- Aggiungi contenuto
- Gestione contenuti

Create Scheda gestore

Dati generali *
(active tab)

Dati dimensionali

Servizi e attrezzature

Publishing options
Published

Denominazione gestore *

Language
English

Porto di riferimento *

Ajaccio
AMEGLIA
ANTIGNANO
Approdo di Talamone

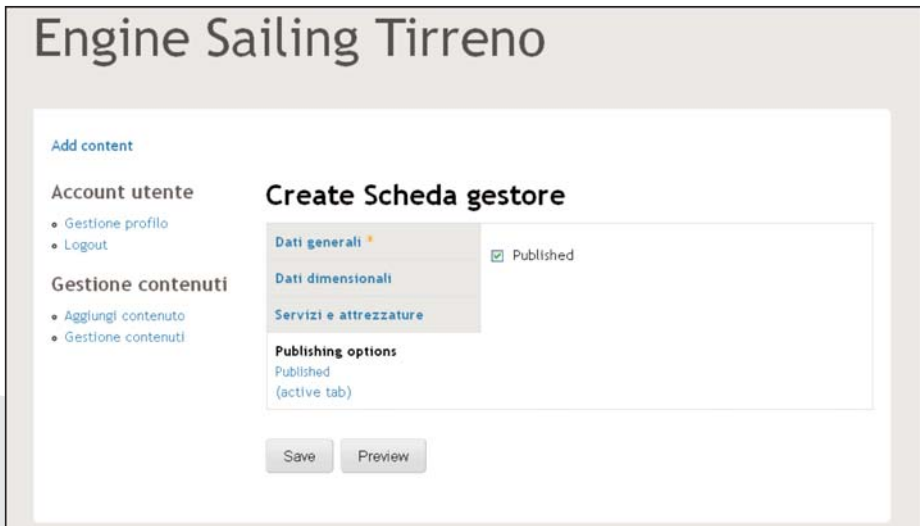
Show row weights

Figure 9

L'astérisque à côté de «Données générales» indique la présence de champs obligatoires bloquants. Dans ce cas, il s'agit de «Dénomination du gérant» et «Port de référence».

Une fois que les champs sont remplis, relativement aux Données Générales, aux Données Dimensionnelles et aux Services et Équipements (où il y a des check box à activer), on a la possibilité de confirmer les données insérées à travers «Publishing Options», en

Occorre quindi salvare i dati con Save e contemporaneamente pubblicare la Scheda gestore in modo da renderla visibile a tutti. Se si ha invece la necessità di completare la compilazione in un secondo momento basta non attivare il flag sul check box (fig. 10). Questa funzione è presente su tutte le schede.



Engine Sailing Tirreno

Add content

Account utente

- Gestione profilo
- Logout

Gestione contenuti

- Aggiungi contenuto
- Gestione contenuti

Create Scheda gestore

Dati generali Published

Dati dimensionali

Servizi e attrezzature

Publishing options
Published
(active tab)

Figura 10



activant le check box «Published». Il faut donc enregistrer les données avec «Save» et, en même temps, publier la Fiche Gérant de façon de la rendre visible à tous. Si, par contre, on a la nécessité de compléter la compilation dans un moment ultérieur, il suffit de ne pas activer le flag sur le check box (fig. 10). Cette fonction est présente dans toutes les fiches.

Engine Sailing Tirreno

Add content

Account utente

- Gestione profilo
- Logout

Gestione contenuti

- Aggiungi contenuto
- Gestione contenuti

Create Scheda gestore

Dati generali *

Published

Dati dimensionali

Servizi e attrezzature

Publishing options
Published
(active tab)

Save Preview

Figure 10

Scheda Itinerario

Scheda descrittiva di itinerari turistici suggeriti per visitare i territori riferiti ai vari porti.

Si ha la possibilità di inserire immagini fino alla dimensione di 100 MB attraverso il pulsante **Select media**, l'utente potrà selezionare i file da caricare, cliccando su upload (fig. 11).

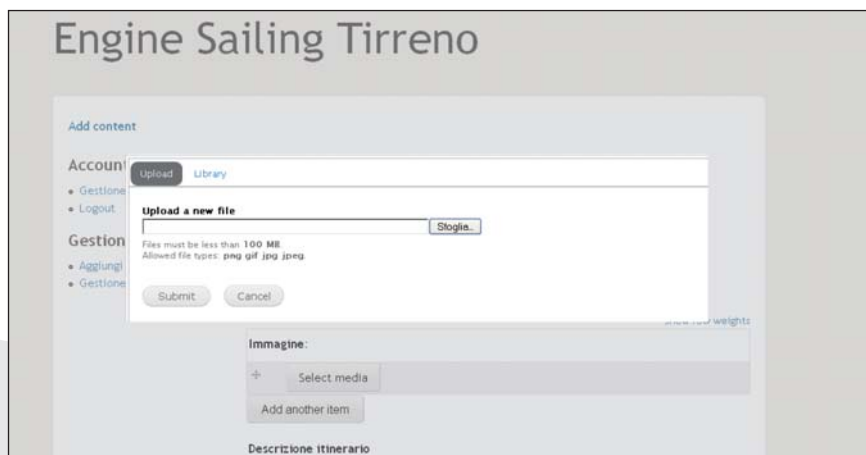


Figura 11

Cliccando sul pulsante **Submit** si conferma l'upload del file.

Tramite la funzione Library (**Upload Library**) è possibile scegliere l'immagine tra quelle caricate.

Inoltre è possibile inserire nell'apposito spazio il codice Google Maps in modo da visualizzare anche l'immagine satellitare dell'itinerario.



Fiche Itinéraire

Fiche qui décrit les itinéraires touristiques conseillés pour visiter les territoires référés aux différents port.

On a la possibilité d'ajouter des images de dimensions jusqu'à 100 MB à travers le bouton **Select media**. L'utilisateur pourra sélectionner les files à charger en cliquant sur «Upload» (fig. 11).

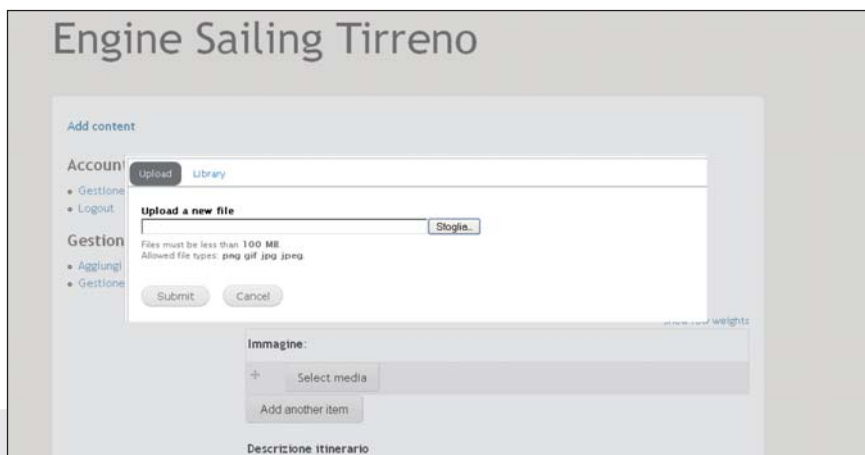


Figure 11

En cliquant sur le bouton **Submit**, on confirme le upload du file.

À travers la fonction «Library» (**Upload Library**), il est possible de choisir une image parmi lesquelles chargées. Il est possible, en outre, d'insérer, dans l'espace prévu à cet effet, le code Google Maps, pour visualiser aussi l'image satellitaire de l'itinéraire.

Scheda Operatori Economici

Scheda descrittiva con indicazioni di più tipologie di operatori economici, con l'intento di guidare il turista nautico ai servizi offerti dal territorio.

È possibile per alcuni campi inserire più riferimenti attraverso il comando , ad esempio per i campi: "Porto di riferimento, telefono, fax".

Inserendo la georeferenziazione, campi latitudine e longitudine, viene visualizzata l'immagine esatta del porto (fig. 12).

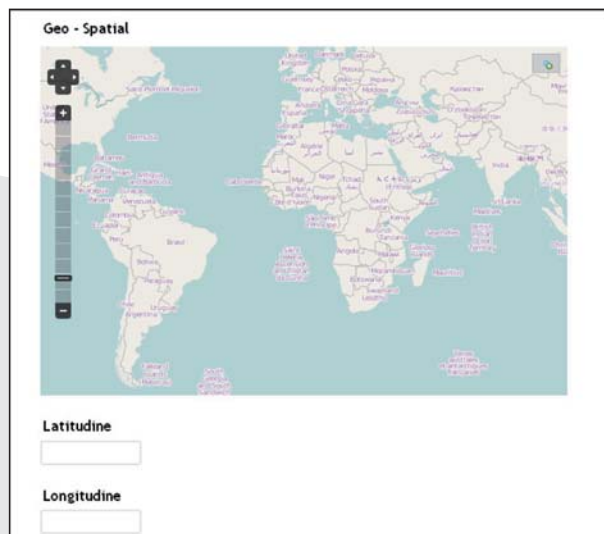


Figura 12



Fiche Opérateurs Économiques

Fiche descriptive avec indications de plusieurs typologies d'opérateurs économiques, qui a pour but de conduire le touriste nautique aux services offerts par le territoire.

Il est possible, pour certains champs, d'insérer différentes références à travers le commande ; par exemple, pour les champs «Port de référence, Téléphone, Fax».

À travers l'insertion du géoréférencement, champs latitude et longitude, on peut afficher l'image précise du port (fig. 12).

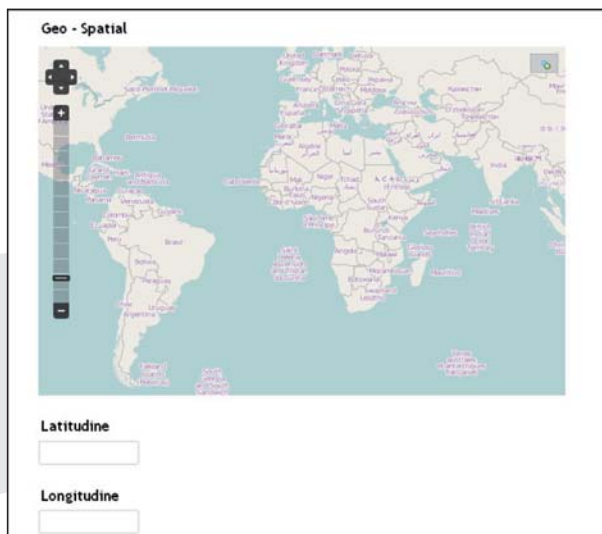


Figure 12

Scheda Porto

Scheda descrittiva del porto dalle caratteristiche dimensionali ai servizi offerti.

All'interno dei Dati dimensionali è possibile caricare una planimetria del porto (max 100 MB) utilizzando il comando sfoglia e confermando con il pulsante upload (fig. 13).

Planimetria

Planimetria della struttura con eventuale legenda
Files must be less than **100 MB**.
Allowed file types: **png gif jpg jpeg**.

Figura 13

Scheda Prodotti

Scheda a sezioni compilabili all'interno della quale è possibile descrivere prodotti eno-gastronomici tipici dei vari territori di appartenenza.



Fiche Port

Fiche descriptive du port et des caractéristiques dimensionnelles aux services offerts.

À l'intérieur des Données Dimensionnelles il est possible de charger une planimétrie du port (max 100 MB), en utilisant le commande «Parcourir» et en confirmant avec le bouton « Upload » (fig. 13).

Planimetria

Sfoglia... Upload

Planimetria della struttura con eventuale legenda
Files must be less than **100 MB**.
Allowed file types: **png gif jpg jpeg**.

Figure 13

Fiche Produits

Fiche avec des sections à remplir, à l'intérieur de laquelle il est possible de décrire des produits gastronomiques typiques des différents territoires d'appartenance.

È possibile inserire anche immagini nella sezione “Generale”, con le modalità descritte sopra (fig. 14).

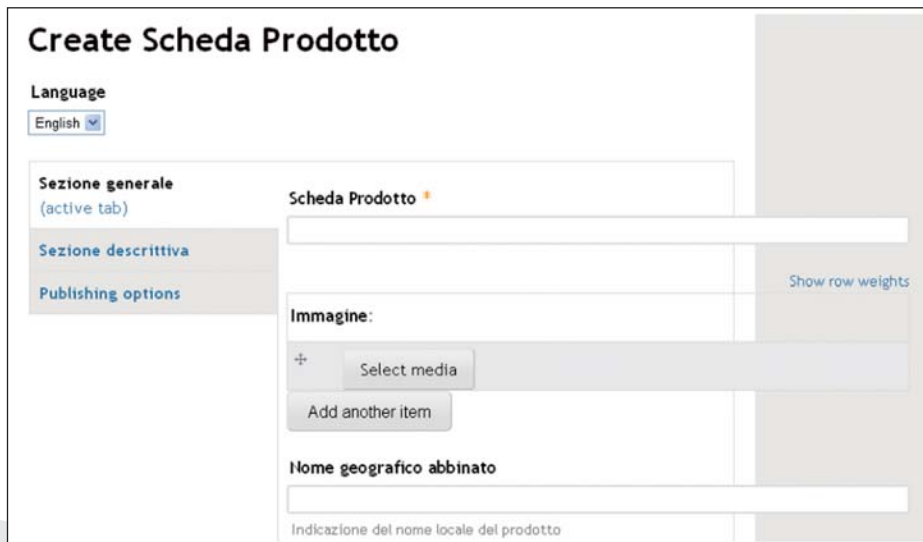


Figura 14

Scheda Territorio

Scheda descrittiva del territorio di riferimento di ogni porto, anche su questa scheda è possibile aggiungere immagini, troviamo anche un ampio campo testo per la descrizione (fig.15).



Il est possible, en outre, d'ajouter des images dans la section «Général», en suivant les modalités expliquées au-dessus (fig. 14).

Create Scheda Prodotto

Language
English

Sezione generale
(active tab)

Sezione descrittiva

Publishing options

Scheda Prodotto *

Show row weights

Immagine:

+ Select media

Add another item

Nome geografico abbinato

Indicazione del nome locale del prodotto

Figure 14

Fiche Territoire

Fiche descriptive du territoire de référence de chaque port. Également dans cette fiche, il est possible d'ajouter des images; on a à disposition aussi un vaste champ de texte pour saisir la description (fig. 15).

Create Scheda territorio

Title *

Language

English ▾

[Show row weights](#)

Immagine:

+

Body




Figura 15



Create Scheda territorio

Title *

Language

English

[Show row weights](#)

Immagine:

+ Select media

Add another item

Body

Figure 15

Gestione contenuti - Dashboard principale

Nella schermata principale è presente l'elenco di tutte le schede inserite a cui è stata confermata la pubblicazione.

Queste sono selezionabili tramite dei filtri a tendina a seconda della ricerca che l'operatore deve effettuare oppure per parole chiave inserendo una parola nel campo titolo. Una volta selezionati i criteri di ricerca per confermare si deve cliccare su **Apply** mentre per azzerare i criteri selezionati cliccare su **Reset** (fig.16).



Dashboard principale

Tipo contenuto:
Lingua:
Pubblicato:
Titolo:

Lingua dropdown menu:
 - Any -
 No language
 English
 Italian

Titolo **Pubblicato** **Tipo** ▲ **Aggiornamento** **Lingua** **Azione**

Figura 16

È possibile anche ordinare l'elenco cliccando sulle intestazioni delle varie colonne descrittive (fig. 16).



Gestion des contenus – Dashboard principal

Dans la page principale il y a la liste de toutes les fiches insérées, la publication de lesquelles a été confirmée.

Ces fiches sont sélectionnables à travers des filtres déroulants selon la recherche que l'opérateur doit effectuer, ou par mot clé en insérant un mot dans le champ du titre. Une fois que les critères de recherche ont été sélectionnés, il faut confirmer en cliquant sur **Apply** ; par contre, pour annuler les critères sélectionnés, cliquer sur **Reset** (fig. 16).

The screenshot shows the 'Dashboard principale' interface. At the top, there are four search filters: 'Tipo contenuto' (set to '- Any -'), 'Lingua' (set to '- Any -' with a dropdown menu open showing options: '- Any -', 'No language', 'English', 'Italian'), 'Pubblicato' (set to '- Any -'), and 'Titolo' (an empty text input field). Below these filters are two buttons: 'Apply' and 'Reset'. At the bottom, there is a table header with columns: 'Titolo', 'Pubblicato', 'Tipo▲', 'Aggiornamento', 'Lingua', and 'Azione'.

Figure 16

Il est possible aussi de ranger la liste en cliquant sur les entêtes des différentes colonnes descriptives (fig. 16).

